

P R O T O K O L

o jednání týkajícím se vzájemné výměnné rekreace v roce

1 9 7 9

mezi

FEDERÁLNÍM MINISTERSTVEM VNITRA
ČESKOSLOVENSKÉ SOCIALISTICKÉ REPUBLIKY

a

MINISTERSTVEM STÁTNÍ BEZPEČNOSTI
NĚMECKÉ DEMOKRATICKÉ REPUBLIKY

V době od 18. září 1978 do 20. září 1978 konalo se v Praze jednání mezi zástupci federálního ministerstva vnitra Československé socialistické republiky a ministerstvem státní bezpečnosti Německé demokratické republiky, týkající se vzájemné výměnné rekreace pro rok 1979.

Jednání se zúčastnili :

Ze strany federálního ministerstva vnitra Československé socialistické republiky

soudruh podplukovník J i n d ř i c h K u b i c a - vedoucí delegace

soudružka nadporučík Ing. Zdenka S o c h o r o v á

Ze strany ministerstva státní bezpečnosti Německé demokratické republiky

soudruh podplukovník W e i h m a n n - vedoucí delegace

soudruh kapitán F u c h s

ARCHIV BEZPEČNOSTNÍCH SLOŽEK

Zrušen stupeň tajnosti (svazku) dne 2008 podle usnesení 157 odst. 3 zák. č. 412/2005 Sb.

Na základě uzavřené dohody v roce 1966 mezi ministrem vnitra Československé socialistické republiky a ministrem státní bezpečnosti Německé demokratické republiky, týkající se vzájemné výměnné rekreace mezi oběma ministerstvy, je pevně stanoveno pro rok 1979 :

1. Pobyt rekreantů federálního ministerstva vnitra ČSSR v Německé demokratické republice se uskuteční v době od 14.7.1979 do 3.8.1979 z toho 3 dny v hlavním městě Berlíně.
2. Pobyt rekreantů ministerstva státní bezpečnosti NDR v Československé socialistické republice se uskuteční v době od 5.2.1979 do 25.2.1979 (20 osob) a od 14.7.1979 do 3.8.1979 (20 osob) z toho 3 dny v hlavním městě Praze.
3. Počet rekreantů činí pro obě strany 40 míst pro dospělé osoby, včetně dětí ve věku do 18 let.

Ubytování rekreantů federálního ministerstva vnitra ČSSR bude v zařízení ministerstva státní bezpečnosti NDR v Baabe/Rügen, v zotavovně "Edgar André".

Ubytování rekreantů ministerstva státní bezpečnosti NDR bude v zařízení federálního ministerstva vnitra ČSSR ve Vysokých Tatrách/Starý Smokovec, v zotavovně "1.máj".

4. Přeprava rekreantů bude provedena následovně :
5.2.1979 přílet rekreantů ministerstva státní bezpečnosti NDR do Prahy a
25.2.1979 odlet rekreantů ministerstva státní bezpečnosti z Popradu se uskuteční služebním letadlem ministerstva státní bezpečnosti NDR.
14.7.1979 přílet rekreantů ministerstva státní bezpečnosti NDR do Prahy a odlet rekreantů federálního ministerstva vnitra ČSSR do Berlína se uskuteční služebním letadlem ministerstva státní bezpečnosti NDR.

3.8.1979 odlet rekreatantů ministerstva státní bezpečnosti NDR z Popradu do Berlina a zpáteční cesta rekreatantů federálního ministerstva vnitra ČSSR z Berlina do Prahy se uskuteční služebním letadlem federálního ministerstva vnitra ČSSR.

5. Výměna rekreatantů bude provedena bez devizového vyúčtování. Jako kapesné, poskytnuté hostitelskou zemí, je stanoveno:

pro každou osobu FMV ČSSR 170,- marek

pro každou osobu M STB NDR 510,- Kčs

Kapesné bude vyplaceno rekreatantům po příletu do země pobytu.

6. Obě ministerstva poskytnou pro skupiny rekreatantů:

- tlumočnicka (společenského průvodce)
- denní tisk
- bezplatnou lékařskou péči
- kulturní péči v obvyklém rozsahu (výlety, exkurze, společenské večery)

7. Obě ministerstva si navzájem písemně 4 týdny před stanoveným termínem příletu sdělí:

- vedoucího skupiny
- osobní údaje rekreatantů (včetně hodnosti a funkce)
- přesné letové časy

8. Zástupci federálního ministerstva vnitra Československé socialistické republiky a ministerstva státní bezpečnosti Německé demokratické republiky navrhnou uskutečnění porady, týkající se přípravy výměny rekreatantů pro rok 1980, v NDR.

9. Tento protokol je vyhotoven ve čtyřech výtiscích, dva v jazyce českém a dva v jazyce německém, přičemž mají stejnou platnost.

10. Platnost protokolu končí 31.12.1979.

Praha, 19. září 1978

Za

federální ministerstvo vnitra
Československé socialistické
republiky

Za

ministerstvo státní bezpečnosti
Německé demokratické republiky